

## سبيولتو® ريسبيمات® محلول للإستنشاق

كل ضغطة تحرر:

٢,٥ ميكروغرام تيوتروبيوم (ك بروميد مونوهيدرات) (Tiotropium as bromide monohydrate)  
٢,٥ ميكروغرام أولوداتيرول (ك هيدروكلوريد) (Olodaterol as hydrochloride)  
استنشاق مرتين، بشكل جرعة طبيّة واحدة، تحتوي على:  
٥ ميكروغرام تيوتروبيوم (ك بروميد مونوهيدرات) (Tiotropium as bromide monohydrate)  
٥ ميكروغرام أولوداتيرول (ك هيدروكلوريد) (Olodaterol as hydrochloride)

مواد غير فعّالة ومثيرة للحساسية في المستحضر - أنظر البند "معلومات مهمة عن قسم من مركبات الدواء" في الفصل ٢، وفي الفصل ٦ "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها وذلك قبل البدء باستخدام الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية فتوجه إلى الطبيب أو إلى الصيدلي.  
هذا الدواء وصف لك لعلاج مرضك. لا تعطه لاستعمال الآخرين؛ لأنه قد يضرّ بهم، حتى لو بدا لك تشابه بين مرضك ومرضهم.

### ١. لم أعد هذا الدواء؟

سبيولتو ريسبيمات معدّ كعلاج مداوم لتوسيع القصبات من أجل تخفيف الأعراض لدى المتعالجين الذين يعانون من مرض رئوي إنسدادي مزمن (COPD).

المجموعة العلاجية: موسع القصبات طويل المدى: تيوتروبيوم ينتمي للفصيلة الثانوية من الأدوية المضادة للكولين. أولوداتيرول ينتمي للفصيلة الثانوية مناهضات طويلة المدى لمستقبلات  $\beta_2$ .

المزيد عن الدواء

سبيولتو ريسبيمات يُساعد المرضى البالغين الذين يعانون من COPD بأن يتنفسوا بسهولة أكبر. COPD هو مرض رئوي مزمن الذي يؤدي إلى ضيق في التنفس وسعال. المصطلح الطبيّ COPD يصف حالات التهاب مزمنة في الشعب الهوائية (bronchitis) وانتفاخ الرئة (emphysema).

سبيولتو ريسبيمات يساعد في فتح مجاري التنفس وبالتالي يساعد في دخول وخروج الهواء من وإلى الرئتين. استعمال ثابت بسبيولتو ريسبيمات بإمكانه أن يساعدك حين تعاني من ضيق متواصل في التنفس الناجم عن مرضك، وبإمكانه أيضًا أن يقلص تأثير المرض على حياتك اليومية.  
نظرًا إلى أن COPD هو مرض مزمن، عليك أن تتناول سبيولتو ريسبيمات يوميًا وليس فقط حين تشعر بمشاكل في التنفس أو بأعراض أخرى لها علاقة بالمرض.

### ٢. قبل استعمال الدواء

- |  |
|--|
| <p>يُمنع استعمال الدواء إذا:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• وجدت لديك حساسية للموادّ الفعّالة تيوتروبيوم أو أولوداتيرول أو لأحد المركبات الأخرى التي يحتويها الدواء (لقائمة المواد غير الفعّالة البند ٦).</li><li>• وجدت لديك حساسية لأتروبيين أو لأدوية شبيهة مثل إيراتروبيوم أو أوكسيتروبيوم.</li></ul> |
|--|

تحذيرات خاصّة متعلّقة باستعمال الدواء

قبل بدء العلاج بسبيولتو ريسبيمات، أخبر الطبيب إذا كنت:

- تعاني من الربو (لا يجوز استعمال سبيولتو ريسبيمات في علاج الربو)
- تعاني من أمراض القلب.
- تعاني من ضغط دم مرتفع.
- تعاني من الصرع.
- تعاني من مشكلة معينة في الغدة الدرقية (التسمم الدرقي - thyrotoxicosis).
- تعاني من توسع شاذ في الشريان (تمدد الأوعية الدموية).
- تعاني من السكري.

- تعاني من مرض كبدى خطير.
- تعاني من مرض كلوي.
- على وشك إجراء عملية جراحية مخطط لها.
- تعاني من مشكلة في العينين تدعى الزرق ضيق الزاوية.
- تعاني من مشكلة في غدة البروستات أو من صعوبة في التبول.

#### تحذيرات خاصة

- **يجب التوقف عن استعمال الدواء والتوجه فورًا للطبيب** إذا ظهر ضغط في الصدر، سعال، صفير أو ضيق في التنفس فورًا بعد استعمال الدواء؛ من الممكن أن تكون هذه علامات ظاهرة تدعى " تشنج القصبات" (أنظر البند ٤ - "أعراض جانبية").
- إذا حدث تدهور في حالة تنفسك أو إذا ظهر طفح جلدي، تورم أو حكة فورًا بعد استعمال جهاز الاستنشاق، يجب التوقف عن استعمال الدواء والتوجه فورًا للطبيب (أنظر البند ٤ - "أعراض جانبية").
- إذا ظهرت أي أعراض جانبية التي تؤثر على القلب (زيادة في نبضات القلب، ارتفاع ضغط الدم و/أو تفاقم الأعراض مثل ألم في الصدر)، يجب التوجه فورًا للطبيب (أنظر البند ٤ - "أعراض جانبية").
- إذا ظهر تشنجات في العضلات، ضعف في العضلات أو نبض قلب غير منتظم، استشر طبيبك، لأنه من المحتمل أن تكون هذه أعراض مستويات منخفضة من البوتاسيوم في الدم (أنظروا البند ٤ - "أعراض جانبية").

يجب الامتناع من تلامس المستحضر مع العينين، لأن هذا الأمر ممكن أن يسبب ألمًا أو لشعور غير مريح بالعين، رؤية مشوشة، رؤية هالة حول نقاط الضوء أو الصور الملونة سويًا مع عيون حمراء اللون (أي أعراض مرض الزرق ضيق الزاوية). الأعراض في العينين ممكن أن تكون مصحوبة بألم في الرأس، غثيان أو تقيؤ. يجب غسل العينين فورًا بماء دافئ، والتوقف عن استعمال سبيولتو ريسبيمات، والتوجه فورًا إلى الطبيب لاستشارة إضافية.

سبيولتو ريسبيمات موصوف كعلاج مداوم لمرض الرئة الإنسدادى المزمن لديك. لا يجوز استعمال الدواء في علاج نوبة فجائية من ضيق التنفس أو صفير.

لا يجوز استعمال سبيولتو ريسبيمات سويًا مع أدوية تحتوي على مواد فعالة من فصيلة بيتا الأدرينالية ذات تأثير للمدى البعيد، مثل سالميترون أو الفورموتيرول.

إذا كنت تتناول بصورة ثابتة، أدوية تحتوي على مواد فعالة من فصيلة بيتا الأدرينالية ذات التأثير للمدى القصير مثل سالبوتامول، استمر في استعمال هذه الأدوية فقط من أجل تخفيف أعراض حادة مثل ضيق تنفس حاد.

جفاف في الفم، الذي ممكن أن يظهر في علاجات أدوية المضادة للكولين، ممكن أن تسبب في المدى الطويل إلى تسوس في الأسنان ولذلك يجب الاهتمام في نظافة الفم.

لا يجوز استعمال هذا الدواء بوتيرة أكثر من مرة واحدة في اليوم.

#### الأطفال والمراهقون

سبيولتو ريسبيمات ليس معدًا لاستعمال الأطفال والمراهقين (تحت جيل ١٨).

#### تفاعلات/ردود فعل بين الأدوية

إذا كنت تتناول أو تناولت، مؤخرًا، أدوية أخرى، بما في ذلك الأدوية بدون وصفة طبية والمكملات الغذائية، فأخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك وبشكل خاص، إذا كنت تتناول:

- أدوية أخرى التي تشبه سبيولتو ريسبيمات (تحتوي على مواد فعالة شبيهة، مثل أدوية مضادة للكولين أو أدوية بيتا أدرينالية). استعمال هذه الأدوية ممكن أن يزيد خطر ظهور الأعراض الجانبية.
  - الأدوية من فصيلة حاصرات بيتا التي تستعمل في خفض ضغط الدم أو مشاكل أخرى في القلب (مثل پروبرانولول) أو مشكلة في العينين باسم مرض الزرق (مثل تيمولول). هذه الأدوية ممكن أن تقلص تأثير سبيولتو ريسبيمات.
  - أدوية تقلص كمية البوتاسيوم في الدم والتي تشمل:
    - ستيرونيدات (مثل بريدنيزولون)،
    - مدرّات للبول،
    - أدوية لمشاكل في التنفس (مثل ثيوفيلين).
- إذا كنت تستعمل هذه الأدوية سويًا مع سبيولتو ريسبيمات، من الممكن ظهور أعراض مثل تشنجات في العضلات، ضعف في العضلات أو نبضات قلب غير منتظمة.
- أدوية من مجموعة مضادات الاكتئاب ثلاثية الحلقات (تريبتسيكلات) أو مثبطات أكسيداز أحادي الأمين MAO (مثل سيليجلين أو موكلوبيميد) التي تستعمل في علاج مشاكل عصبية أو نفسية، مثل الباركينسون أو الإكتئاب. استعمال هذه الأدوية يزيد من خطر ظهور أعراض جانبية ذات تأثير على قلبك.

#### الحمل، الإرضاع والخصوبة

إذا كنت حامل، تظنين أنك حامل، تخططين الحمل أو كنت مرضعة. يجب استشارة الطبيب قبل استعمال الدواء. يمنع استعمال الدواء، إلا إذا أوصى الطبيب بذلك بصورة واضحة.

#### السياقة واستعمال الماكينات

لم يتم إجراء أبحاث بخصوص تأثير الدواء على القدرة على السياقة أو تشغيل ماكينات.

إذا كنت تشعر بدوار خلال فترة العلاج بسبيولتو ريسبييمات، يجب عليك عدم سيطرة السيارة أو تشغيل ماكينات.

### معلومات مهمة عن قسم من مركبات الدواء

يحتوي هذا الدواء على ٠,٠٠١١ ملغ كلوريد البنز الكونيوم في كل ضغطة. من الممكن أن يُسبب كلوريد البنز الكونيوم إلى صفير أو صعوبات في التنفس (تشنج القصبات الهوائية)، بالأخص إذا كنت تعاني من الربو.

### ٣. كيف تستعمل الدواء؟

يجب استعمال الدواء حسب تعليمات الطبيب، دائمًا. يجب عليك الفحص مع الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا. الجرعة وطريقة العلاج سيحددهما الطبيب، فقط. سبيولتو ريسبييمات يُعطى فقط بالاستنشاق.

الجرعة المتبعة عادة للبالغين، هي: سبيولتو ريسبييمات ناعم لمدة ٢٤ ساعة، لذلك يجب استعمال سبيولتو ريسبييمات فقط مرة واحدة في اليوم، وإذا كان ممكنا ففي ساعة ثابتة في اليوم. يجب في كل مرة تناول **نشقتين**.

نظرًا إلى أن COPD هو مرض مزمن، عليك أن تتناول سبيولتو ريسبييمات يوميًا وليس فقط حين تشعر بمشاكل في التنفس. **يُمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.**

### جرعة للأطفال وللمراهقين

سبيولتو ريسبييمات ليس معدًا للاستعمال للأطفال والمراهقين دون ١٨ عامًا.

يجب عليك التأكد من أنك تفهم طريقة استعمال جهاز استنشاق سبيولتو ريسبييمات. تعليمات استعمال جهاز استنشاق سبيولتو ريسبييمات مفصلة فيما بعد.

### إذا تناولت عن طريق الخطأ جرعة أعلى

إذا تناولت جرعة مفرطة أو إذا قام طفل عن طريق الخطأ بابتلاع كمية من الدواء، توجه فورًا إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر علبة الدواء معك. إذا تناولت جرعة أعلى، من المحتمل أن تكون بخطر أعلى لأن تشعر بأعراض جانبية مثل: جفاف في الفم، إمساك، صعوبة في التبول، رؤية مشوشة، ألم في الصدر، ضغط دم مرتفع أو منخفض، نبض قلب سريع أو غير منتظم أو شعور بخفقان القلب، دوار، عصبية، أرق، قلق، صداع، رجفة، تشنجات في العضلات، غثيان، إرهاق، شعور بالمرض، مستويات بوتاسيوم منخفضة في الدم (ممكن أن تسبب إلى أعراض من تشنجات في العضلات، ضعف في العضلات أو نبضات قلب غير منتظمة)، مستوى سكر مرتفع في الدم أو مستوى حموضة مرتفع جدًا في الدم (ممكن أن يسبب إلى أعراض مثل غثيان، تقيؤ، ضعف، تشنجات في العضلات وتنفس أسرع).

### إذا نسيت تناول الدواء

إذا نسيت تناول جرعتك اليومية من الدواء، خذ الجرعة التالية في وقتها المحدد في اليوم التالي. يُمنع تناول جرعة مضاعفة من أجل التعويض عن جرعة كنت قد نسيت تناولها.

### إذا توقفت عن تناول الدواء

يجب استشارة الطبيب أو الصيدلي، قبل التوقف عن العلاج بسبيولتو ريسبييمات. إذا أوقفت العلاج قبل الوقت المحدد، من الممكن أن تتفاقم علامات وأعراض COPD.

**يُمنع تناول الأدوية في الظلام! تحقق من الملصق على الدواء ومن الجرعة الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.**

إذا كانت لديك أسئلة إضافية بالنسبة إلى استعمال الدواء فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

### ٤. الأعراض الجانبية

كجميع الأدوية، قد يسبب استعمال سبيولتو ريسبييمات أعراضًا جانبية لدى قسم من المستخدمين. لا تصدم عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. من المحتمل ألا تعاني من أيٍّ منها.

**يجب وقف العلاج بالمستحضر والتوجه إلى الطبيب فورًا، في حال:**

- ردود فعل تحسسية فورية للمستحضر هي أعراض نادرة (تظهر لدى حتى مستعمل ١ من بين ١,٠٠٠)، ردود الفعل هذه ممكن أن تحدث كرد فعل وحيد أو كجزء من رد فعل تحسسي خطير (رد فعل تأقي) بعد تناول سبيولتو ريسبييمات. ردود الفعل تشمل: طفح جلدي، الشرى (urticaria)، تورم في الفم والوجه، صعوبات تنفس فجائية (وذمة وعائية - Angioedema) أو ردود فعل أخرى من فرط الحساسية (مثل هبوط فجائي في ضغط الدم أو دوار).
- كما في كل المستحضرات المعدة للاستنشاق، من المحتمل أن تشعر بضغط في الصدر مدموج مع سُعال، صفير أو ضيق تنفس فوري بعد استنشاق المستحضر (paradoxical bronchospasm). لا يمكن تقدير الوتيرة بموجب المعلومات الموجودة.
- رؤية هالة حول نقاط الضوء أو صور ملونة بالدمج مع عيون حمراء (الجلوكوما). تواتر هذا العارض الجاني غير معروف.
- انسداد في الأمعاء أو انعدام الحركة في الأمعاء (بما في ذلك انسداد أمعاء شللي). تواتر هذا العارض الجاني غير معروف.

أعراض جانبية غير شائعة: أعراض يمكن أن تظهر لدى حتى مستعمل ١ من بين ١٠٠

• نبضات قلب سريعة (tachycardia)

• دوام

• صداع

• سعال

• بحّة

• جفاف في الفم

أعراض جانبية نادرة: أعراض يمكن أن تظهر لدى حتى مستعمل ١ من بين ١٠,٠٠٠

• نبضات قلب غير منتظمة (الرجفان الأذيني)

• نبضات قلب سريعة (تسرع القلب فوق البطيني)

• خفقان قلب (palpitations)

• فرط ضغط الدم

• صعوبة في التبول (احتباس البول)

• عدوى في المسالك البولية

• ألم أثناء التبول

• وجع في الحلق

• التهاب في الحلق

• التهاب في اللثة

• التهاب في الفم (Stomatitis)

• التهابات فطرية في الفم والحلق

• نزيف من الأنف

• صعوبات في النوم (أرق)

• تشوش الرؤية

• ضغط في الصدر مصحوب بسعال، صفير أو ضيق تنفس فوري بعد الاستنشاق (تشنج القصبات الهوائية)

• إمساك

• غثيان

• حكة

• آلام في المفاصل

• انتفاخ في المفاصل

• ألم في الظهر

أعراض جانبية تواترها غير معروف (لا يمكن تقدير تواترها من المعطيات الموجودة):

• ارتفاع الضغط داخل العينين

• التهاب الأنف والبلعوم

• التهاب الجيوب الأنفية (sinusitis)

• صعوبة في البلع

• التهاب في اللسان

• حرقّة

• تسوس في الأسنان

• تلوّثات أو تقرحات في الجلد

• جفاف الجلد

• جفاف

من الممكن أن تشعر بالإضافة إلى ذلك بأعراض جانبية، التي من المعروف بأنها تحدث عند تناول أدوية أخرى التي تُعطى لعلاج مشاكل في التنفس وتعمل بصورة مشابهة لسببوتو ريسبيمات (مواد فعالة من فصيلة بيتا الأدرينالية):

نبض قلب غير منتظم، آلام في الصدر، ضغط دم منخفض، رجفة، عصبية، تشنج في العضلات، إرهاق، شعور بالمرض، مستويات بوتاسيوم منخفضة في الدم (التي يمكن أن تُسبب إلى أعراض مثل تشنج في العضلات، ضعف في العضلات أو نبض قلب غير سليم)، مستوى سكر مرتفع في الدم أو مستوى حموضة مرتفع جدًا في الدم (ممكن أن يُسبب إلى أعراض مثل حالات غثيان، تقيؤات، ضعف، تشنجات في العضلات وتنفس أسرع).

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية أو إذا عانيت من أعراض جانبية غير مذكورة في النشرة فعليك استشارة الطبيب.

التبليغ عن أعراض جانبية

من الممكن تبليغ وزارة الصحة عن أعراض جانبية من خلال الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية في أعقاب علاج دوائي"، الموجود على الصفحة الرئيسية في موقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يحوّلك إلى إستمارة إلكترونية للتبليغ عن الأعراض الجانبية، أو عبر دخول الرابط:

## ٥. كيف يخزن الدواء؟

- تجنّب التسمّم! يجب حفظ هذا الدواء، وكلّ دواء آخر، في مكان مغلق، بعيداً عن مجال رؤية ومنتناول أيدي الأولاد و/أو الأطفال، وهكذا تتجنّب التسمّم. لا تسبّب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- يُمنع استخدام الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الظاهر على العبوة واللاصقة. تاريخ انتهاء الصلاحية ينسب إلى اليوم الأخير في نفس الشهر.
- لا يجوز استعمال سببوتلو ريسبييمات أكثر من ثلاثة أشهر بعد الاستعمال الأول (انظر تعليمات الاستعمال فيما يلي).
- يجب خزن الدواء في درجة حرارة تحت ٢٥ درجة مئوية.
- لا يجوز التجميد.
- يُمنع إلقاء الأدوية في سلة المهملات أو في المغسلة. قم باستشارة الصيدلي بالنسبة إلى كيفية التخلص من الأدوية التي لم تعد تستعملها. هذه الخطوات تساعد في الحفاظ على البيئة.

## ٦. معلومات إضافية

- المواد الفعالة هي تيوتروبيوم وأولوداتيرول. الجرعة التي يتم الحصول عليها من كل عملية استنشاق هي ٢,٥ ميكروغرام تيوتروبيوم (ك بروميد مونوهيدرات) و ٢,٥ ميكروغرام أولوداتيرول (ك هيذرؤكوريد). الجرعة التي يتم الحصول عليها هي الجرعة المتوفرة للمعالجة لاستنشاقها بعد خروجها من الفوهة.
- بالإضافة إلى المادة الفعالة، يحتوي الدواء، أيضاً:  
Benzalkonium chloride, disodium edetate, purified water and hydrochloric acid for pH adjustment.
- كيف يبدو الدواء وماذا تحوي العبوة:  
عبوة سببوتلو ريسبييمات تشمل خرطوشة واحدة مع محلول للاستنشاق وجهاز استنشاق ريسبييمات واحد. يجب وصل الخرطوشة إلى جهاز الاستنشاق قبل الاستعمال الأول.  
محتوى الخرطوشة يكفي لـ ٦٠ عملية استنشاق (٣٠ جرعة دوائية). انظر تعليمات الاستعمال بتكملة النشرة.
- صاحب التسجيل: بورينجر إنجلهايم إسرائيل م.ض.، مدينت هيهوديم ٨٩، ص.ب. ٤١٢٤، هرتسليا بيتواح ٤٦٧٦٦٧٢.
- اسم المنتج: بورينجر إنجلهايم فارما م.ض. & كومباني KG, إنجلهايم إم راين، ألمانيا.
- تم فحص هذه النشرة والتصديق عليها من قبل وزارة الصحة في تاريخ آب ٢٠١٨، وتم تحديثها بموجب تعليمات وزارة الصحة، أيار ٢٠١٩.
- رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة: ١٥٥-٥٨-٣٤٥٠٨-٠٠٠  
لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النص بصيغة المذكّر. مع هذا فالدواء معدّ لكلا الجنسين.

## تعليمات الاستعمال

### مقدمة

سبيولتو ريسبييمات (تيوتروبيوم بروميد وألوداتيرول). اقرأ تعليمات الاستعمال قبل بدء استعمال سبيولتو ريسبييمات. يجب استعمال المنشقة هذه مرة واحدة في اليوم فقط. في كل استعمال، يجب الاستنشاق مرتين.



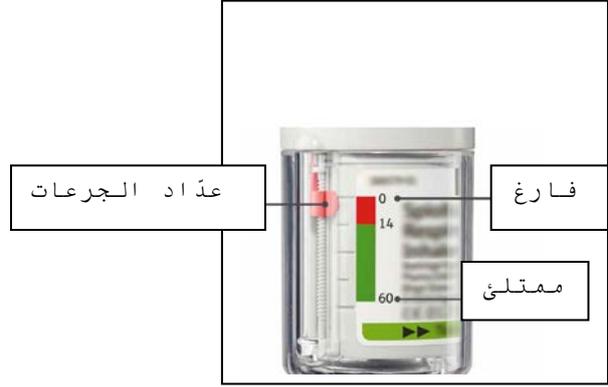
- إذا لم تستعمل سبيولتو ريسبييمات لأكثر من ٧ أيام، ابدأ بواسطة تحرير ضغطة واحدة باتجاه الأرضية.
- إذا لم تستعمل سبيولتو ريسبييمات لأكثر من ٢١ يومًا، كرّر المراحل ٤ - ٦ إلى أن تظهر "غيمة" واضحة للعين. بعد ذلك، كرّر المراحل ٤ - ٦، ثلاث مرّات إضافية.

### كيفية الإعتناء بجهاز الاستنشاق خاصتك

نظف الفوهة، بما في ذلك الجزء المعدني الموجود داخل الفوهة بواسطة قطعة قماش مبللة أو قطعة ورق، على الأقل مرة واحدة بالأسبوع.

تغير خفيف بلون الفوهة لا يؤثر على فعالية جهاز الاستنشاق سبيولتو ريسبييمات الموجود بحوزتك. إذا كانت هنالك ضرورة، نظف الجزء لخارجي من جهاز الاستنشاق سبيولتو ريسبييمات الموجود بحوزتك بواسطة قطعة قماش مبللة.

متى توجد حاجة لجهاز استنشاق سبيولتو ريسبييمات جديد:



- يحتوي جهاز الاستنشاق سبيولتو ريسبيمات على ٦٠ وحدة استنشاق (٣٠ جرعة) عند الاستعمال بحسب التعليمات (نشقتين/مرّة في اليوم). عدّاد الجرعات الموجود في جهاز الاستنشاق يعرض عدد مرات الاستنشاق المتبقية به.
- حين يُشير العدّاد إلى المنطقة الحمراء في السلم، تكون قد بقيت في الجهاز جرعات لـ ٧ أيام تقريباً (١٤ مرة استنشاق).
- عند وصول العدّاد إلى طرف المنطقة الحمراء في السلم، ينعلق الجهاز سبيولتو ريسبيمات بصورة أوتوماتيكية – ولا يعود بالإمكان تحرير المزيد من الجرعات. في هذه المرحلة، لا يمكن تدوير قاعدة جهاز الاستنشاق الشفافة.
- يجب التخلص من جهاز استنشاق سبيولتو ريسبيمات ثلاثة أشهر بعد تحضيره للاستعمال الأول، حتى إذا لم يتم استغلالها بأكملها أو لم يتم استغلالها بتاتاً.

#### تحضير سبيولتو ريسبيمات للاستعمال الأول:

	<p>١. انزع القاعدة الشفافة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• احرص على بقاء السدادة مغلقة.</li> <li>• اضغط على زر الأمان بواسطة سحب القاعدة الشفافة بواسطة اليد الثانية.</li> </ul>
	<p>٢. ادخال الخرطوشة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• أدخل طرف الخرطوشة الضيق إلى جهاز الاستنشاق.</li> <li>• ضع جهاز الاستنشاق على سطح صلب واضغط باتجاه الأسفل إلى أن تدخل الخرطوشة في مكانها.</li> </ul>
	<p>٣. إعادة القاعدة الشفافة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• أعد القاعدة الشفافة إلى مكانها، إلى أن تسمع صوت "كليك".</li> </ul>
	<p>٤. دَوْر</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• احرص على أن تكون السدادة مغلقة.</li> <li>• قم بتدوير القاعدة الشفافة باتجاه الأسهم الموجودة على اللاصقة إلى أن تسمع صوت "كليك" (نصف دورة).</li> </ul>

	<p><b>٥. افتح</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>افتح السدادة إلى أن تكون مفتوحة تمامًا.</li> </ul>
	<p><b>٦. اضغط</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>وجه جهاز الاستنشاق باتجاه الأرضية.</li> <li>اضغط على الزر لتحرير جرعة.</li> <li>أغلق السدادة.</li> <li>كرّر المراحل ٤ - ٦، إلى أن تظهر "غيمة" ظاهرة للعين.</li> <li>بعد تكوّن "الغيمة"، كرّر المراحل ٤ - ٦، ثلاث مرّات إضافيّة.</li> <li>جهازك الاستنشاق جاهز للاستعمال ويكفي لـ ٦٠ عملية استنشاق (٣٠ جرعة دوّائية)</li> </ul>

### الاستعمال اليوميّ

	<p><b>دور</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>احرص على أن تكون السدادة مغلقة.</li> <li>قم بتدوير القاعدة الشفافة باتجاه الأسهم الموجودة على اللاصقة إلى أن تسمع صوت "كليك" (نصف دورة).</li> </ul>
	<p><b>افتح</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>افتح السدادة إلى أن تكون مفتوحة تمامًا.</li> </ul>
	<p><b>اضغط</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>قم بالزفير نحو الخارج بعمق وببطء.</li> <li>ضع شفّيتك حول الفوهة بدون تغطية فتحات التهوية.</li> <li>بينما أنت تستنشق عميقًا وببطء عن طريق الفم، <b>اضغط</b> على الزر لتحرير الجرعة واستمر في الاستنشاق.</li> <li>أوقف تنفسك لمدة ١٠ ثوان، أو للفترة الممكنة حيث لا تشعر بضيق.</li> <li>كرّر المراحل دور-افتح-اضغط، مرّة أخرى بحيث تستنشق نشقتين في المُجمل.</li> </ul>